

**Благодарим Вас за покупку оборудования FROSTOR/Gellar!  
Пожалуйста, внимательно прочтайте данное руководство,  
так как в нем содержатся правила по безопасной установке,  
эксплуатации и обслуживанию оборудования.**

Сохраняйте руководство для дальнейшего использования и гарантийного обслуживания.

### **1. Транспортировка и хранение**

Упакованное изделие допускается перевозить всеми видами транспорта, за исключением воздушного. Транспортировка допускается только в упакованном виде в вертикальном положении. Перед транспортировкой изделие необходимо надежно закрепить, чтобы исключить любые перемещения внутри транспортного средства. Не бросать ларь на колеса при разгрузке.

Изделие должно храниться в упакованном виде при температуре не ниже минус 20° С.

### **2. Распаковка, установка и подключение**

Детали, необходимые для комплектации изделия находятся в холодильной камере. В процессе распаковки морозильник должен оставаться в вертикальном положении. Для снятия с поддона изделие необходимо приподнять и выдвинуть из-под него поддон. **Осторожно удалить защитную пленку с внешней поверхности ларя.**

После транспортировки морозильник необходимо выдержать в отключенном состоянии не менее 2 - х часов.

**В случае хранения или транспортировки изделия при минусовых температурах включение его в электросеть должно производиться только после выдержки при температуре не ниже плюс 12° С в течение 24 часов.**

Данное изделие соответствует классу 1 по ГОСТ 12.2.007.0-75 "Изделия электротехнические. Общие требования безопасности". Электрическая сеть, питающая морозильный ларь, должна соответствовать ПУЭ "Правилам Устройства Электроустановок".

Степень защиты оборудования IP20.

При включении в сеть необходимо убедиться в исправности сетевого шнура, электрической вилки и розетки. Необходимо удостовериться, что напряжение в сети соответствует 220В, с частотой 50Гц. Для обеспечения исправной работы электрооборудования морозильного ларя необходимо, чтобы отклонения напряжения питающей сети от номинального значения не превышали плюс-минус 10%. Если напряжение в сети не соответствует рекомендованным параметрам, необходимо установить стабилизатор напряжения. Запрещается подключение изделия через удлинители без заземления и с сечением провода менее 1 мм<sup>2</sup>. Изделие должно быть подключено к питающей сети через автоматический выключатель с номинальным отключающим дифференциальным током не более 30 мА и временем отключения не более 0.4 с.

Включение изделия в работу осуществляется включением в розетку. Расстояние со всех сторон вокруг морозильника должно быть не менее 100 мм.

Лари установить на ровной поверхности. Запрещается перекрывать вентиляционные отверстия в корпусе изделия.

Загрузку в морозильник продуктов производить через 2 часа после включения изделия в сеть. Перед загрузкой продуктов необходимо убедиться в понижении температуры во внутреннем объеме.

Продукты укладывать с зазором во избежание нарушения циркуляции воздуха во внутреннем объеме.

Запрещается устанавливать в местах непосредственной близости от источников тепла (возле батарей отопления, под прямыми солнечными лучами), на путях воздушных потоков от кондиционеров, в помещениях с затрудненными условиями вентиляции.

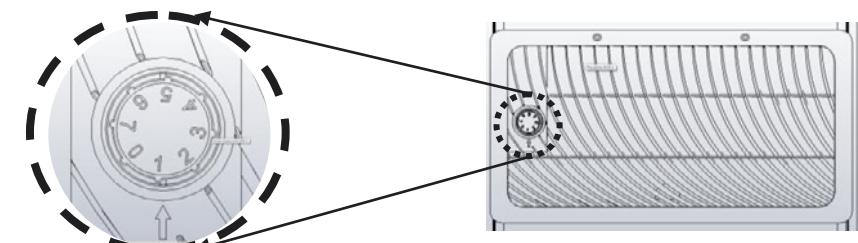
### **3. Эксплуатация и порядок работы**

Все изделия выпускаются заводом-изготовителем выведенные на температурный режим.

В низкотемпературных и среднетемпературных морозильниках для регулировки температуры используется терморегулятор (рис.1). Терморегулятор расположен с левой стороны морозильного ларя на вентиляционной решетке компрессорного отсека. При необходимости понизить температуру следует повернуть ручку терmostата по часовой стрелке. Положение «1» «соответствует наиболее высокой температуре внутри камеры, положение «7» соответствует наиболее низкой температуре внутри камеры. Положение «7» терморегулятора можно использовать кратковременно, для быстрого понижения температуры, долговременное использование приведет к ускоренному износу агрегата. Датчик терморегулятора низкотемпературного ларя расположен внутри корпуса на трубке испарителя. Датчик терморегулятора среднетемпературного ларя выведен во внутренний объем морозильника.

В универсальных ларях для регулировки температуры используется контроллер, который расположен на вентиляционной решетке. При необходимости понизить или повысить температуру необходимо нажать кнопку справа вверх/вниз для корректировки температурной уставки от -20С° до +4С°.

Положение «0» - выключен.



(рис.1)

Морозильники можно загружать только до установленной линии загрузки.

Морозильные лари и бонеты предназначены для хранения и демонстрации продуктов. В морозильных ларях с глухой крышкой допускается заморозка продуктов комнатной температуры, упакованных в герметичные пакеты либо контейнеры при бытовом использовании. Объем замораживаемых продуктов зависит от модели ларя. Рекомендованные объемы приведены ниже:

Для моделей F 180 S, F 215 S, – не более 12 кг/сутки.

Для моделей F 250 S, F 350 S, F 400 S, F 400 SD, – не более 18 кг/сутки.

Для моделей F 500 S, F 500 SD, F 600 S, F 600 SD, F 700 S, F 700 SD, F 800 S, F 800 SD; – не более 26 кг/сутки.

Для лучшего результата, рекомендуется разделить продукты на небольшие порции массой до 1 кг.

В процессе эксплуатации изделия происходит образование слоя инея, что является естественным следствием работы морозильника. При достижении слоя 4 - 6 мм следует произвести размораживание камеры. Размораживать и мыть ларь внутри с моющими средствами и мягкой щеткой. Камера герметичная, моторный отсек защищен от попадания воды. Сливать конденсат и мыльную воду через сливное отверстие в дне ларя. Пробку в сливном отверстии обязательно поставить обратно.

*Морозильники снабжены внутренним конденсатором. Трубы конденсатора прилегают внутри к стенке корпуса, которая выполняет роль теплообменника. В связи с этим во время работы компрессора нагревается корпус морозильника. Это нормальное явление при правильной работе изделия.*

Агрегатный отсек с конденсатором и вентилятором необходимо не реже одного раза в месяц очищать от накопившейся грязи и пыли, с помощью сухой щетки или пылесоса.

Отключайте морозильник от электросети на время уборки, перемещения, устранения неисправностей. Запрещается вытаскивать электрическую вилку из розетки за сетевой шнур.

**ВНИМАНИЕ!** После отключения ларя от сети повторное включение необходимо произвести не ранее чем через пять минут после отключения.

Для эксплуатации под открытым небом необходима дополнительная опция, защитный козырек сверху.

В процессе эксплуатации или уборки изделия, а также уборки помещения, не допускайте попадания влаги на компрессор, пускозащитное реле, клеммную колодку и на токоведущие части.

Для оборудования установлены два вида технического обслуживания: ежедневное и периодическое.

Ежедневное техническое обслуживание:

- контроль температуры в ларе;
- контроль уровня загрузки;
- содержание ларя в чистоте.

Периодическое техническое обслуживание, выполняется сервисным центром независимо от технического состояния ларя, и включает:

- проверка установки ларя;
- очистка конденсатора;
- проверка крепления деталей и узлов;

- проверка напряжения, заземления и изоляции;
- проверка циклической работы холодильной системы.

#### **4.Меры безопасности**

Категорически запрещается:

Самостоятельно производить какие-либо действия связанные с ремонтом.

Включать морозильник в электросеть, не соответствующую должным параметрам.

Эксплуатировать изделие с открытой решеткой агрегатного отсека, тянуть изделие за провод электроснабжения.

Удалять снежную шубу внутри морозильника механическим способом используя острые и металлические инструменты.

Прикасаться одновременно к морозильнику и к приборам, имеющим естественное заземление (отопительные трубы, газовые плиты), производить влажную уборку в зоне работающего морозильника.

Производить оттаивание, уборку изделия внутри и снаружи, перемещение изделия на другое место, уборку под морозильником не отключив от электросети.

Не следует трогать работающее оборудование влажными руками.

Изделие не предназначено для использования детьми или лицами с пониженными психическими и умственными способностями.

#### **5.Неисправности и их устранение**

В случае предполагаемой неисправности изделия, перед вызовом персонала технического обслуживания проверьте подключение морозильника к электросети, исправность предохранителей, наличие напряжения в электросети.

Если проверка вышеуказанных пунктов не дала ни каких результатов, в случае гарантийного ремонта обратитесь в Единый Сервисный центр, сообщив серийный номер и модель изделия, указанные на табличке.

#### **6. В базовый комплект поставки входит:**

1. Морозильный ларь / Бонета - 1 шт.
2. Картонная упаковка – 1 шт.
3. Поддон деревянный – 1шт.
4. Руководство по эксплуатации -1 шт.

Колеса, корзины, ручки комплектуются в зависимости от исполнения изделия.

#### **7. Технические параметры**

Морозильники горизонтальные FROSTOR/ GELLAR – морозильные лари и бонеты соответствуют ТУ 28.25.13-009-17728361-2020 «Морозильники горизонтальные» от 1 декабря 2020 года.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ требованиям Технических Регламентов ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА ЕАЭС N RU Д-RU.МН06.В.08389 /20.Дата регистрации Декларации о соответствии 10.12.2020 .

Производитель оставляет за собой право вносить технические изменения в изделия без предварительного уведомления.

#### **Условные обозначения:**

- F – «FROSTOR»;
- G - «Gellar»;
- U – универсальный;
- M – среднетемпературный;
- С – стеклянная прямая крышка (классик);
- Е – стеклянная гнутая крышка (элегант);
- S – глухая крышка (стандарт);
- SD - две глухие крышки (стандарт дабл)
- ST – климатический класс – субтропический (4+).









## 8. Свидетельство о приемке

Модель \_\_\_\_\_  
Заводской № \_\_\_\_\_

Агрегат \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

Изготовлен ООО "ФРОСТОР ГРУПП", и признан годным к эксплуатации.

Морозильники горизонтальные FROSTOR/ Gellar – морозильные лари и бонеты соответствуют ТУ 28.25.13-009-17728361-2020 «Морозильники горизонтальные» от 1 декабря 2020 года.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ требованиям Технических Регламентов ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА ЕАЭС N RU Д-RU.MH06.B.08389 /20.Дата регистрации Декларации о соответствии 10.12.2020

Дата изготовления «\_\_\_\_\_» 20\_\_\_\_\_г.

Ответственный за приемку \_\_\_\_\_

ШТАМП ОТК

141500 Московская область, г. Солнечногорск, микрорайон Рекинцо, дом 29, СЗМ. Телефон: (495) 775-09-08, доб. 414, 415, 416

**Гарантийный талон №\_\_\_\_\_**

**Наименование изделия:** \_\_\_\_\_

**Модель:** \_\_\_\_\_

**Серийный номер:** \_\_\_\_\_

**Наименование и адрес торговой организации** \_\_\_\_\_

**Дата продажи** \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_г.

**Гарантийный срок:** \_\_\_\_\_

**Подпись продавца** \_\_\_\_\_

**Печать торговой организации**

**Изделие принял в исправном состоянии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею.**

**Подпись покупателя** \_\_\_\_\_

**Телефон Единого Сервисного Центра : (495)775-09-08 доб.414,415, 416**

## **Гарантийные обязательства**

Срок гарантии 12 месяцев со дня продажи через розничную торговую сеть, но не более 18 месяцев со дня выпуска.

В течение гарантийного срока изготовитель обязуется безвозмездно устранять выявленные дефекты и заменять вышедшие из строя детали при соблюдении условий транспортировки, хранения и эксплуатации.

Гарантия действительна при наличии документов подтверждающих дату и факт приобретения, гарантийного талона с указанием заводского номера ларя, руководства по эксплуатации, акта пуска в эксплуатацию.

Гарантия осуществляется уполномоченной сервисной службой, как правило, на месте размещения оборудования. При невозможности гарантийного ремонта по месту эксплуатации оборудования ремонт по предварительному согласованию может быть произведен в условиях стационарной мастерской авторизованного сервиса.

Гарантия прекращается в случаях:

- подключения к электросети без заземления и защиты линии подачи напряжения от перегрузок;
- наличия на внутренних электрических частях следов жидкости, пыли, насекомых, являющихся причиной поломки;
- эксплуатации морозильника, находящегося в неисправном состоянии;
- выполнение ремонта лицами неуполномоченными производителем;
- невыполнения всех правил монтажа и эксплуатации в соответствии с требованиями завода изготовителя и техническими характеристиками изделия,
- использование изделия не по назначению;
- внесения изменений в комплектацию оборудования без письменного согласия производителя;
- повреждения деталей, возникших вследствие ошибок при монтаже и эксплуатации, небрежности, ненадлежащего содержания и хранения.
- отсутствия заводской этикетки, неразборчивость или изменения заводского номера изделия.

Вызов сервиса для гарантийного обслуживания в случаях: исправности оборудования, отсутствия напряжения в сети, отсутствия в указанном месте оборудования, отсутствия клиента или его представителя, отсутствия условий для ремонта считается ложным и подлежит оплате клиентом расходов сервисной службы по выезду.

Гарантия на изделие не включает в себя технического обслуживания оборудования в течение гарантийного срока. Производитель не несет ответственности за прямой, или косвенный ущерб, причиненный вследствие выхода оборудования из строя. В случае неисправности оборудования владелец самостоятельно обеспечивает сохранность товара. В случае утери руководства по эксплуатации и талонов, дубликаты не выдаются, и владелец лишается права на гарантийный ремонт.

В случае несоблюдения правил, находящихся в настоящей инструкции и касающихся подключения и эксплуатации изделия, покупатель теряет право на гарантийное обслуживание.

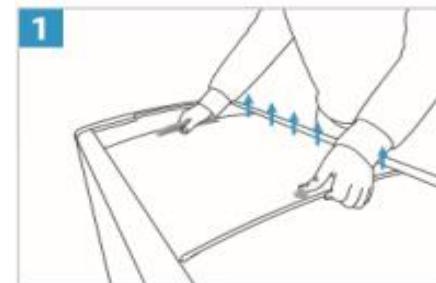
## 7. Утилизация и защита окружающей среды

При утилизации ларя необходимо разобрать и рассортировать его составные части по материалам, из которых они изготовлены. Утилизация должна производиться в соответствии с местными действующими нормами утилизации.

## **ПРИЛОЖЕНИЕ А**

### **Замена стекла**

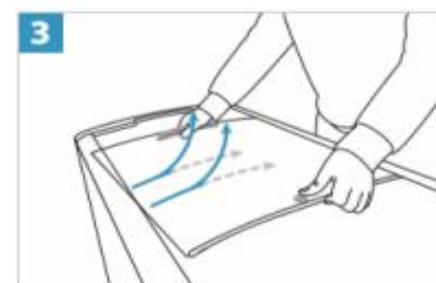
1. Приподнимите край стекла вверх в пределах паза.



2. Потяните стекло на себя и вставьте его в углубление профиля.



3. Дальний свободный край стекла поднимите наверх и извлеките стекло.



## **ПРИЛОЖЕНИЕ Б**

### **АКТ ПУСКА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ**

Настоящий акт составлен « \_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г.

Владельцем морозильного ларя \_\_\_\_\_  
(наименование и адрес организации)

и представителем фирменного центра по техническому сервису  
(наименование)

(должность, фамилия, имя, отчество)  
В том, что ларь морозильный \_\_\_\_\_ заводской  
номер \_\_\_\_\_

С компрессором \_\_\_\_\_  
Изготовленный \_\_\_\_\_

« \_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г.

Пущен в эксплуатацию « \_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г. Электромехаником

\_\_\_\_\_ (наименование организации,  
фамилия, имя, отчество)  
удостоверение на право монтажа и обслуживания торгового холодильного  
оборудования №\_\_\_\_\_, выданное « \_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г.

Ларь принят на обслуживание механиком  
\_\_\_\_\_ (наименование организации,  
фамилия, имя, отчество)

удостоверение на право монтажа и обслуживания торгового холодильного  
оборудования №\_\_\_\_\_, выданное « \_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г.

Владелец (подпись) Ф.И.О.  
Представитель центра (подпись) Ф.И.О.  
М.П.